

уровня. Действительно, сложность или, наоборот, упрощенность синтаксической структуры высказывания, обилие или отсутствие оценочной и образной лексики, предполагающей соответствующее просодическое воплощение, задают определенные рамки просодической организации устного текста. В то же время, в звучащей речи важная роль в выборе просодических средств принадлежит говорящему. Именно коммуникативной волей говорящего определяется расстановка логических и эмфатических акцентов, выбор того или иного эмоционального регистра в рамках реализации даже одного и того же высказывания или текста.

Разница между печатным и устным словом, обусловленная коммуникативным намерением говорящего, является одним из важнейших факторов внутристилевой и внутрижанровой вариативности речи. В речи современных средств массовой информации и, в частности, телевидения, подобная вариативность характеризует большинство жанров, в том числе и жанр репортажа.

В современной лингвистической литературе вопрос о внутренней дифференциации жанра «телевизионный репортаж» и о его взаимодействии с другими функциональными стилями широко дискутируется и прослеживается тенденция к выделению различных типов жанра «телевизионный репортаж». Однако описание этих типов и их классификация еще далеки от завершения, более того, до сих пор предметом дискуссии остаются критерии, на основании которых может осуществляться данная классификация. Представляется, что одним из основных критериев внутрижанровой дифференциации телевизионного репортажа может служить степень эмоциональной вовлеченности говорящего, то есть репортера. Ввиду высокой стоимости эфирного времени и правил журналистской этики, репортер должен ограничиваться констатацией определенных факторов, не навязывая своей точки зрения по данной проблеме. Тем не менее, в зависимости от характера репортажа позиция репортера и его эмоциональное отношение к содержанию сообщаемой информации могут демонстрироваться в той или иной степени.

На базе критерия эмоциональной вовлеченности репортера посредством проведения аудитивного и логико-семантического анализа можно выделить различные разновидности телевизионного репортажа, каждая из которых характеризуется рядом фонетических, лексических, семантических и синтаксических особенностей.

Классификация телевизионных репортажей в соответствии с фактором коммуникативной установки субъекта речи, то есть репортера может быть использована в курсе преподавания стилистики и теоретической фонетики иностранного языка.

## **РЕФЕРАТИВНЫЙ ЖАНР: ИСТОРИЯ, СЕМАНТИКО-СТИЛЕВЫЕ ОСОБЕННОСТИ, ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

*Скворцова Н. Н., Белорусский государственный университет*

Реферат является одним из жанров вторичного текста. В одном ряду с ним находятся такие вторичные тексты, как аннотация, обзор, библиографическое описание, тексты информационно-поисковых систем.

Внешние правила обращения с текстами (правила их создания, передачи, хранения) определяют их (текстов) семантико-стилевые особенности [Рождест-

венский 1979]. В ходе развития реферативного жанра эти правила претерпели ряд изменений.

В Западной Европе и России возникновение реферативного жанра в сфере научной коммуникации связано, как указывает А. В. Шершова со ссылкой на «Историю иностранной библиографии» [Симон 1963], с появлением первых научных журналов (а конкретно: возникновение реферативного жанра датируется 1665 г. – выходом в свет издания «Journal des savants»).

В XVIII в. в России основными типами вторичных текстов журнальной литературы являлись: 1) научно-реферативные тексты академических изданий; 2) вторичные тексты экономической периодики, содержащие сведения прикладного характера; 3) критико-библиографические тексты. На протяжении XIX в. противопоставлялись два жанра: журнальная рецензия и библиография (вторичный текст, содержащий только библиографическое описание первоисточника). Между этими двумя видами текстов располагался целый ряд вторичных текстов, объем, содержание и жанровое разнообразие которых определялись, кроме типа издания, видом и значимостью первоисточника. Как указывает А. В. Шершова, вторичные тексты в филологических журналах назывались по-разному: экстракты, мнения, записки, заметки, отзывы, рецензии [Шершова 1986]. Реферат же осознавался преимущественно в качестве «доклада». Кроме того, отсутствовали единые правила построения различных жанров вторичного текста.

С появлением и интенсивным развитием средств массовой коммуникации изменились правила создания вторичных текстов, дифференцировались жанры вторичного текста и, соответственно, изменились лингвистические характеристики последнего. Правила реферирования закрепились в нормативно-методических материалах (ГОСТе, общих и частных методиках реферирования). В информационно-поисковых системах реферат выступает как основа для составления поискового образа документа и служит оповещением о содержании документа по запросу потребителя информации. В реферативных же изданиях реферат выполняет не столько поисковую, сколько информационную и оценочную функции.

Исследователи (В.И. Соловьев, М.Ю. Федосюк, Ch.L. Biernier, H. Borke и др.) выделяют следующие функции реферата: сигнальную, справочную, адресную, поисковую, коммуникативную, информативную. Семантическую структуру реферата составляют фактологичность и оценка (прямая или косвенная) первичного текста.

Требования к стилю реферата (на лексическом, синтаксическом, композиционном уровнях) заключаются, прежде всего, в точности и краткости и обусловлены основополагающей направленностью реферата на фактологическое отражение содержания первоисточника.

Точность реферативного текста обеспечивается, во-первых, цитированием, т. е. помещением фрагмента оригинального текста в качестве цитаты в текст реферата, а во-вторых, за счет использования терминологической лексики. Кроме того, если в исходном тексте имеется рубрикация, она переносится и в текст реферата, соответствующим способом организуя данный вид вторичного текста.

Средства компрессии (конструкции с атрибутивными формами глагола, разгружающие предикативные линии и позволяющие манипулировать смысловой структурой предложения, а также с производными именами существительными, например отглагольными; вставные конструкции; однородные члены) обеспечивают краткость изложения.

При составлении рефератов (по требованию преподавателей различных учебных дисциплин) и обучении реферированию (в частности, на занятиях по русскому языку как иностранному) необходимо учитывать, на наш взгляд, следующее. Во-первых, важным является фактор научной и учебно-профессиональной значимости первичного текста, актуальности его (первичного текста) содержания. Во-вторых, на процедуру свертывания оказывает влияние логическая структура первоисточника (как известно, текст, относящийся к функционально-смысловому типу «описание», легче поддается свертыванию, чем текст-«рассуждение», представляющий собой «явление более высокого порядка, чем повествование и описание» [Ярыгина, 2003]; легче воспринимаются и свертываются дедуктивные структуры). В-третьих, следует учитывать жанровые особенности и грамматико-стилистическую организацию первичного текста.

Реферирующий должен владеть номенклатурой речевых средств, обслуживающих как компоненты содержания и структуры реферативного текста (компонентами содержания и структуры текста являются тема и общая характеристика первичного текста (далее ПТ); проблемы, освещаемые в ПТ; композиция ПТ; иллюстрация позиции автора ПТ; резюме (обобщение, вывод) автора ПТ), так и смысловые отношения (сюда включаются характеристика авторского изложения и оценка позиции (концепции) автора ПТ). «Модальные дескрипторы» (термин Н. Кошанского) являются необходимыми элементами для введения в текст эмфазы.

Особое внимание при обучении реферированию необходимо уделять средствам, обеспечивающим связность текста (грамотному использованию местоимений, союзов, вводных слов и словосочетаний, обстоятельств и др.).

При оценке реферата как вида вторичного текста следует исходить из следующих критериев: точности изложения основной информации, наличия сравнительно-сопоставительного анализа концепций авторов (при составлении референтом обзорного реферата), наличия собственной оценки (при акцентировании оценочной составляющей реферата) и разнообразия оценочных конструкций; объема (реферат должен составлять третью часть объема исходного текста), логики и связности изложения, грамматической и стилистической грамотности.

Реферат является «отличным средством проверки знаний учащихся» [Шавель 2005], сформированности у обучаемых умений чтения (в частности, умений изучающего и просмотрового видов чтения), а также умений переработки и трансляции информации (как правило, научной). (В целом же, грамотное оперирование научной информацией зависит от знания особенностей научного дискурса.)

Реферирование является необходимым и самоценным звеном в цепи «аннотирование–реферирование–рецензирование», развивает логическое мышление, аргументативные умения, культуру письменной научной речи, активизирует самостоятельную научно-исследовательскую деятельность студентов.